

# Key Book

# Arabic Grammar

ارشد بشیر عمری مدنی سلمہ اللہ

**Shaikh Arshad Basheer Umari Madani**

Hafiz, Aalim, Faazil (Madina University, KSA) MBA.  
Founder & Director of AskIslamPedia.com  
Chairman: Ocean The ABM School, Hyd.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جميع الحقوق محفوظة



# Key Book

# Arabic Grammar



ارشاد باشیر عمری مدنی کلمہ اللہ

Shaikh Arshad Basheer Umari Madani

Hafiz, Aalim, Faazil (Madina University, KSA) MBA.

Founder & Director of AskIslamPedia.com

Chairman: Ocean The ABM School, Hyd.

## مقدمہ

الحمد لله وحده والصلوة والسلام على من لا نبي بعده وعلى آله وأصحابه أجمعين، أما بعد:

عربی زبان کو دیگر تمام زبانوں پر فوکیت حاصل ہے، اس کا سیکھنا اپنی مادری زبان سے زیادہ ضروری ہے کیونکہ اس میں رب کا کلام قرآن مجید نازل ہوا ہے۔ اسی اہمیت کے پیش نظر اس کتاب کو ترتیب دیا گیا ہے جس سے اس زبان کے سیکھنے کا شوق پیدا ہو گا اور آسان طریقے سے سمجھ آئے گا۔

رقم الحروف 25 سال کی عمر سے یہ کورس پڑھا رہا ہے۔ ابتداء میں صرف ایک چارٹ اور بورڈ سے پڑھایا جاتا تھا۔ اپنے ذہن سے مثالیں دے کر سمجھاتا تھا، طلبہ کو فائدہ ہونے لگا، مختلف قسم کے طلبہ شریک ہونے لگے جس سے کورس کو مزید بہتر بنانے میں مدد ملی۔

مختلف دورات، محاضرات اور آسک اسلام پیڈیا کی مصر و فیات کے باوجود اس کورس پر اصرار ہوتا رہا، آخر کار ایسی کتاب ترتیب دینے کا ارادہ ہوا۔ جس میں محدود اساق و تطیقات ہوں، عصری اسلوب میں جو طریقہ اپنایا جاتا ہے اس کو اپنا کر آگے بڑھنے کی کوشش کی گئی۔ اس طریقہ سے یہ اساق و تطیقات پر مشتمل کتاب بن گئی نحو و صرف کے ساتھ۔

الحمد لله اب تک پانچ ہزار طلبہ بالواسطہ اس سے مستفید ہو چکے ہیں۔

ہندوستان میں قابل ذکر مقامات جہاں یہ کورس پڑھایا گیا: حیدر آباد، ممبئی اور بنگلور ہیں۔

بیرون میں قابل ذکر مقامات: خلیج کے سارے ممالک، برطانیہ، فرانس، امریکہ، کینڈا، سنگاپور اور ملیشیا ہیں۔

اس کتاب کی کچھ خصوصیات، فوائد و نتائج:

- ◀ صرف و نحو کا امتران
- ◀ موجودہ کتابوں کی نسبت قرآنی آیات کی کثرت
- ◀ اس کتاب کا حصہ اول پڑھنے سے اس قابل ہونگے کہ ان شاء اللہ قرآن مجید کی 50% پچاس فیصد گرامر جان لینگ اور اپنے سے الفاظ بنا پائیں گے۔
- ◀ عربی پڑھانے کے الگ الگ طریقے پائے جاتے ہیں: عربی برائے الفاظ و معانی، عربی برائے نظریات اور عربی برائے تطیقات۔ کسی بھی طریقہ کو اپنا کر ہمارے اس کورس کو پڑھایا جا سکتا ہے۔

- یہ کتاب چار زبانوں میں ہے۔
- مختصر ہے مگر اہم بھی۔
- اس کے بعد بڑے بڑے کورس کرنا آسان ہو جاتا ہے۔
- مخالف نہیں بلکہ مساعد ہے دنیا کے دیگر کورس کے لیے۔
- نہیں بلکہ Compliment Competition ہے اور کورس کے لیے۔
- یہ کورس اپنے آپ میں یونیک اور نادر ہے۔
- اس کورس کے بعد بہت سے لوگوں کو عربی کا شوق ہوا اور وہ مدینہ اور IOU پہنچ چکے ہیں الحمد للہ
- یہ کورس تشویق کے لیے ایک سنگ میل کی حیثیت رکھتا ہے۔
- عربی گرامر شروع کرنے کے لیے ایک قوی اور اہم شروعات ہے۔

### یہ کتاب کس کے لیے؟

- ہندو یہود ہند مساجد میں اور دعوہ سٹریٹس کے لیے مختصر و موثر کورس

### ہدیہ تشكیر:

میں اس موقع پر اپنے مادر علمی جامعہ دارالسلام، عمر آباد، ٹالی ناؤ، انڈیا کو کیسے بھول سکتا ہوں جس کے سایہ عاطفت میں رہ کر تعلیم و تربیت پانے کا حسین موقع ملا۔ اسی طرح جامعہ اسلامیہ مدینہ منورہ، سعودی عرب کو بھی نہیں بھلا سکتا، جس کے نامور اساتذہ کی تربیت میں ذہن کی ایک ایک کھڑکی کھلتی گئی۔ اللہ تعالیٰ ہمارے اور ان سب کے میزان حسنات کو ثقیل فرمادے۔ آمین

اور اس نصاب کی تیاری میں جن بھائیوں نے مکمل ساتھ دیا جیسے شیخ عبداللہ عمری، شیخ عبدالرحمن عمری مدنی، شیخ نور الدین عمری، شیخ معین الدین عمری، جناب منصور بھائی، محتتمہ نسرین زوجہ ارشد بیشیر مدنی، جناب کاشف بھائی، جناب فہیم بھائی، جناب ذکی بھائی، جناب اشFAQ بھائی وغیرہ کا میں بے حد شکر گزار ہوں جن کا بھرپور ساتھ رہا۔

میں دعا گو ہوں کہ رب کریم ہماری اس چھوٹی سی کاوش کو قبول فرمائے، جدید نسل عربی زبان کو سیکھ پائے، فہم قرآن و حدیث کی استعداد پیدا ہو اور اسلام کے سچے دائی بن جائیں۔ آمین

والسلام

## سبق-1

مشق-1

پڑھیے اور لکھیے

مشق-2

پڑھیے اور لکھیے

مشق-3

پڑھیے اور لکھیے

مشق-4

حرف	فعل	اسم
ب، من	أعوذ	الله، الشيطان، الرجيم
ب		اسم: الله، الرحمن، الرحيم
ل		الحمد، الله، رب، العالمين
		الرحمن، الرحيم
		مالك، يوم، الدين
و	نعبد، نستعين	إياك، إياك
	اھد	نا، الصراط، المستقيم
علی	أنعمت	صراط، الذين، هم
علی، و، لا		غير، المغضوب، هم، الضالين

مشق-5

مشق چار کا حرف بحرف ترجمہ قرآن کھول کر کرایے

## مشق-6

حرف	فعل	اسم
ل،ف،ل		ذلك،الكتب،ريب،هدى
ب،و،من	يؤمنون،يقيمون،رزقنا،ينفقون	الذين،الغيب،الصلة،ما،هم
و،ب،الى،و،من،و،ب	يؤمنون،أنزل،أنزل،يوقنون	الذين،ما،ك،ما،قبل،ك، الآخرة،هم
على،من،و		اولئك،هدى،رب،هم،اولئك، هم،المفلحون

## مشق-7

حرف	فعل	اسم
ف	سبح	رب
و	خلق	الاعلى
ل	سوى	المرعى
ثـمـ	قدر	غثاء
فـ	أخرج	الجهر

## مشق-8

حروف عطف	حروف جر
و	من
فـ	لـ
ثـمـ	في
	الى
	على

ترجمہ	حروف عطف	ترجمہ	حروف جر
یا	اُم	پر	علی
اور	و	کے ساتھ	ب
پس	ف	میں	فی
		سے	ین

الاسم	معرفة او نكرة	الاسم	معرفة او نكرة
ذلك الكتاب	معنفة	الارض فراشا	نكرة
ذلك الكتاب	معنفة	انزل من السماء ماء	معنفة
هدي للمتقين	نكرة	انزل من السماء ماء	نكرة
الحمد لله	معنفة	رزق لكم	نكرة
الصراط المستقيم	معنفة	فأتو بسوره من مثله	نكرة
محمد رسول الله	معنفة	فاتقوا النار	معنفة
سواء عليهم	نكرة	ان لهم جنات	نكرة
لهم عذاب عظيم	نكرة	رزقوا منها من ثمرة	نكرة
غشاوة	نكرة	لهم فيها ازواج مطهرة	نكرة
في قلوبهم مرض	نكرة	ان يضرب مثلًا	نكرة
في الارض	معنفة	انه الحق	معنفة
هم المفسدون	معنفة	هم فيها خالدون	معنفة
اشتروا الضلاله	معنفة	الذى جعل لكم	معنفة
فيه ظلمات و رعد	نكرة	انتم تعلمون	معنفة
يكاد البرق	معنفة	هذا الذى رزقنا	معنفة

مشق-2

الهدى

العذاب

العظيم

مفسلون

برق

المثل

رزق

صراط

غشاوة

السباء

نار

ارض

ازواج

### مشق-3

البرق	قرى
الازواج	قرى
الارض	قرى
السماء	شمسى
الصراط	شمسى
الكتاب	قرى
الغраش	قرى
السورة	شمسى
الثمرة	شمسى
المفسدون	قرى
المتقين	قرى
العزيز	قرى
السلام	شمسى

### مشق-4

عمره	
هذا	حل
البلد	والد
أنت	كبـد
الإنسان	أـحد
العقبة	ـمـالـا
الصبر	ـلـبـدـا
المرحمة	ـلـسـانـا

رقبة	الميئنة
إطعام	المهشامة
يوم	
يتيمًا	
مسكينا	
نار	
مؤصلة	

## مشق-6

	وَسَيَّجِزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ - (آل عمران: ١٤٤)
	الْمُصَبَّاحُ فِي رُجَاحِهِ - (النُّور: ٣٥)
	مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ - (الفاتحة: ٣)
	وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ - (آل عمران: ١١٢)
	وَالَّذِينَ كَثِيرًا وَالَّذِي كَرِتْ - (آل عمران: ٣٥)
	إِلَهُ هُوَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ - (آل عمران: ٣٧)
	وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِبِينَ - (آل عمران: ٤٣)
	وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ - (آل عمران: ٩٩)
	وَاللَّهِ عِنْدُهُ حُسْنُ التَّوَابِ - (آل عمران: ١٩٥)
	فَإِذَا جَاءَتِ الْطَّامِةُ الْكُبِيرِي - (آل عمران: ٣٤)
	وَرَبُّكَ الْفَقِيرُ ذُو الرَّحْمَةِ - (آل عمران: ١٣٣)
	وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ - (آل عمران: ١٤)

حروف قمرية	حروف شمسية
<b>سورة البروج</b>	
البروج	السماء
اليوم	السماءات
الموعود	الصالحات
الأخود	
الوقود	
المؤمنون	
العزيز	
الحميد	
الأرض	
المُؤْمِنِينَ	
المُؤْمِنَاتِ	
الحريق	
الأنهار	
الفوز	
الكبير	
الغفور	
الودود	
العرش	
المجيد	
الجنود	
<b>سورة الفجر</b>	
الفجر	الشفع
الوتر	الليل

العماد	الصخر
البلاد	التراث
الواد	الذكري
الاوتاد	النفس
البلاد	
الفساد	
البرصاد	
الانسان	
اليتيم	
المسكين	
المال	
الارض	
الملك	
المطينة	

### سبق-3

مشق-1

ذكر	پیلا	اضفر
مؤنث	پیلی	صفراء
ذكر	سبر	أخضر
مؤنث	سبر	حضراء
ذكر	سرخ	أحمر
مؤنث	سرخ	حمراء
ذكر	نیلا	أزرق
مؤنث	نیلی	زرقاء
ذكر	خوبصورت ترین	أحسن
مؤنث	خوبصورت ترین	حسلى
ذكر	سچا	صادق
مؤنث	سچی	صادقة
ذكر	گواه، دیکھنے والا	شاهد
مؤنث	گواه، دیکھنے والی	شاهدہ
ذكر	چھوٹا	كاذب
مؤنث	چھوٹی	كاذبة

## مشق-2

( <u>        </u> مؤنث	<u>        </u> (ذكر	رسول .1
( <u>        </u> مؤنث	<u>        </u> (ذكر	رسالة .2
( <u>        </u> مؤنث	<u>        </u> (ذكر	كتاب .3
( <u>        </u> مؤنث	<u>        </u> (ذكر	مريم .4
( <u>        </u> مؤنث	<u>        </u> (ذكر	كلمة .5
( <u>        </u> مؤنث	<u>        </u> (ذكر	مصر .6
( <u>        </u> مؤنث	<u>        </u> (ذكر	حسني .7
( <u>        </u> مؤنث	<u>        </u> (ذكر	دجاجة .8
( <u>        </u> مؤنث	<u>        </u> (ذكر	امرأة .9
( <u>        </u> مؤنث	<u>        </u> (ذكر	ام .10

## مشق-3

سوداء	أَسْوَدُ(سياه)	نصيرة	نَصِيرَةً (مددگار)
خضراء	أَخْضَرُ (بنر)	والدة	وَالِدَةً (باف)
بيضاء	أَبْيَضُ(سفید)	سفراء	أَصْفَرُ(پیلا)
أخت	أَخْ (بھائی)	قبيبة	قَبِيْح (بد صورت)
زرقاء	أَزْرَقُ (نیلا)	شاهدة	شَاهِدَةً (گواہ)

خالة	خَالٌ(ماموں)	حراء	أَخْمَرُ(سرخ)
كبيرة	كَبِيرٌ(ڑا)	حسنة	حَسْنٌ (اچھا)
أم	أَبُ (باف)	صغيرة	صَغِيرٌ (چھوٹا)
هذه	هَذَا (یہ)	حسناً	أَحْسَنُ (خوبصورت ترین)
شديدة	شَدِيدٌ(خت)	عمة	عَمْ (چچا)
زاهدة	زَاهِدٌ(پرہیزگار)	صادقة	صَادِقٌ (سچا)
فاسقة	فَاسِقٌ (بد کودار)	كاذبة	كَاذِبٌ (چھوٹا)
رحيمة	رَحِيمٌ (مہربان)	عروسة	عَرِيسٌ (دولہا)
زعيمة	رَعِيمٌ (لیڈر)	عايدة	عَائِدٌ(عبادت گزار)

## مشق-4

سورة الشمس	سورة التكوير
الشمس	الشمس
ها	النفوس
السماء	الموعدة
الأرض	الصحف
نفس	السماء
ثمود	الجحيم
ناقة	الجنة
عقبى	نفس
	الجوار
	قوة

## مشق-5

الساعة .1	.....	( قريب )	.....	قريبة ) ✓
عائشة .2	.....	( عالم )	.....	عامة ) ✓
صغرى .3	.....	( صائم )	.....	صائم ) ✓
الدجاجة .4	.....	( حمراء )	.....	احمر ) ✓
القلم .5	.....	( سوداء )	.....	اسود ) ✓

## مشق-6

ذلك كراسة	ذلك كتاب	نجحت المسلمة	نجاح المسلم
الهرة حمراء	الكلب احمر	فازت التلميذة	فاز التلميذ
القنسوة سوداء	القلم اسود	صلت المؤمنة	صل المؤمن
هذه كرة	هذا جوال	جاءت خالدة	جاء خالد
		هذه زاهدة	هذا زايد

## مشق-7

مؤنث حقيقي	اء	ى	ة	
إرم (اسم علم مؤنث)	إسراء (اسم علم مؤنث)	بشرى (اسم علم مؤنث)	زينة	آمنة
تسنيم (اسم علم مؤنث)	أسماء (اسم علم مؤنث)	تقوى (اسم علم مؤنث)	شرعية	أمانة
حور (اسم علم مؤنث)	دعاء (اسم علم مؤنث)	ذكري (اسم علم مؤنث)	شفاعة	آية
قمر (اسم علم مؤنث)	شفاء (اسم علم مؤنث)	سلوى (اسم علم مؤنث)	صديقة	براءة
مريم (اسم علم مؤنث)	ضباء (اسم علم مؤنث)	ضحى (اسم علم مؤنث)	طيبة	بينة
صفا (اسم علم مؤنث)	لقاء (اسم علم مؤنث)	مأوى (اسم علم مؤنث)	عالية	بهجة
نور (اسم علم مؤنث)	نداء (اسم علم مؤنث)	منتهى (اسم علم مؤنث)	عزة	تحية
ياقوت (اسم علم مؤنث)	فداء (اسم علم مؤنث)	نجوى (اسم علم مؤنث)	فضة	جنة
		يمني (اسم علم مؤنث)	قسمة	حسنة
		يسرى (اسم علم مؤنث)	مائدة	حياة
		دنيا (اسم علم مؤنث)	مروة	دانية
			مودة	رحمة
			وردة	روضة
			وسيلة	زكية
			ولاية	زهرة

آيات	جمع	ثنائية	واحد	جمع
وأنتم عنهم غافلون	جمع مئنث سالم	جمع مذكر سالم		جمع مذكر سالم
إن المسلمين والمسلمات والمؤمنين والمؤمنات	جمع مئنث سالم	جمع مذكر سالم		جمع مذكر سالم
إما المؤمنون أخوة فأصلحوا بين أخويكم	جمع مذكر سالم			جمع مذكر سالم
كلتا الجنتين أتت أكلها		ثنائية		
المال والبنون زينة الحياة الدنيا	جمع مذكر سالم		واحد	جمع مذكر سالم
إن المجرمين في عذاب جهنم خالدون	جمع مذكر سالم			جمع مذكر سالم
ونادوا يامالك ليقض علينا ربكم قال إنكم ما كثون	جمع مذكر سالم			جمع مذكر سالم
قد أفلح المؤمنون	جمع مذكر سالم			جمع مذكر سالم
كرتدين		ثنائية		
فإنهم غير ملومين	جمع مذكر سالم			جمع مذكر سالم
كما أنزلنا على المقتسمين الذين جعلوا القرآن عضين	جمع مذكر سالم			جمع مذكر سالم
فما الذين كفروا قبلك مهطعين عن اليمين وعن الشهادتين عزيز	جمع مذكر سالم			جمع مذكر سالم
قال كم ليثتم في الأرض عدد سنين قالوا البثنا يوماً وبعض يوم فسائل العادين	جمع مذكر سالم			جمع مذكر سالم

	جمع مذكر سالم			ولبّثت فيناؤ من عمرك <b>سنين</b>
جمع مذكر سالم				إذ قال لبنيه ما تعبدون من بعدي
	ثنية			قال <b>رَجُلًا</b> مِنَ الَّذِينَ يَنْخَافُونَ أَنَعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا اَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ
	جمع مذكر سالم			دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ <b>غَالِبُونَ</b> وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ
	جمع مذكر سالم			<b>مُؤْمِنِينَ</b>
	ثنية			بل <b>يَدَا</b> مَبْسوطَان
	ثنية	واحد		وَقَالُوا وَلَانَزَلَ هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرِيْتَيْنِ عَظِيمٍ
	ثنية			سَنَفِرُ غَلَمَكُمْ أَيْهَا <b>الثَّقْلَانِ</b>
	جمع مذكر سالم			وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بِيَضَاءِ <b>النَّاظِرِيْنِ</b>

مشق-2

جمع		ثنية		معنى	واحد
Plural		Two / Pair		Meanings	Singular
نصب اجر	رفع	نصب اجر	رفع		
مُسْلِمَاتٍ	مُسْلِمَاتٍ	مُسْلِمَاتٍ	مُسْلِمَاتٍ	مسلم خاتون	<b>مُسْلِمَةٌ</b>
عَابِدَاتٍ	عَابِدَاتٍ	عَابِدَاتٍ	عَابِدَاتٍ	عبارات گزار خاتون	<b>عَابِدَةٌ</b>
سَاجِدَاتٍ	سَاجِدَاتٍ	سَاجِدَاتٍ	سَاجِدَاتٍ	سجده کرنے والی	<b>سَاجِدَةٌ</b>
نَاظِرَاتٍ	نَاظِرَاتٍ	نَاظِرَاتٍ	نَاظِرَاتٍ	دیکھنے والی	<b>نَاظِرَةٌ</b>
صَائِمَاتٍ	صَائِمَاتٍ	صَائِمَاتٍ	صَائِمَاتٍ	روزہ رکھنے والی	<b>صَائِمَةٌ</b>
مُؤْمِنَاتٍ	مُؤْمِنَاتٍ	مُؤْمِنَاتٍ	مُؤْمِنَاتٍ	ایمان والی	<b>مُؤْمِنَةٌ</b>

شیبَاتٍ	شیبَاتٍ	شیبَتِینَ	شیبَتَانِ	شوہر دیدہ خاتون	شیبَةٌ
قَانِتَاتٍ	قَانِتَاتٍ	قَانِتَيْنَ	قَانِتَانِ	بچکے ہوئے دل والی خاتون	قَانِتَةٌ
صَالِحَاتٍ	صَالِحَاتٍ	صَالِحَتِينَ	صَالِحَتَانِ	نیک خاتون	صَالِحَةٌ
صَادِقَاتٍ	صَادِقَاتٍ	صَادِقَتِينَ	صَادِقَتَانِ	سچی	صَادِقَةٌ
حَافِظَاتٍ	حَافِظَاتٍ	حَافِظَتِينَ	حَافِظَتَانِ	حافظت کرنے والی	حَافِظَةٌ
صَابِرَاتٍ	صَابِرَاتٍ	صَابِرَتِينَ	صَابِرَتَانِ	ثابت قدم رہنے والی	صَابِرَةٌ
خَاشِعَاتٍ	خَاشِعَاتٍ	خَاشِعَتِينَ	خَاشِعَتَانِ	ڈرنے والی	خَاشِعَةٌ

مش-3

جمع	ثنية	ذكر	واحد
Plural	Two / Pair	Masculine	Singular
نصب اجر	رفع	نصب اجر	رفع
مُسْلِمِيْنَ	مُسْلِمُوْنَ	مُسْلِمِيْنَ	مُسْلِمٌ
عَابِدِيْنَ	عَابِدُوْنَ	عَابِدِيْنَ	عَابِدٌ
سَاجِدِيْنَ	سَاجِدُوْنَ	سَاجِدِيْنَ	سَاجِدٌ
نَاظِرِيْنَ	نَاظِرُوْنَ	نَاظِرِيْنَ	نَاظِرٌ
صَائِمِيْنَ	صَائِمُوْنَ	صَائِمِيْنَ	صَائِمٌ
مُؤْمِنِيْنَ	مُؤْمِنُوْنَ	مُؤْمِنِيْنَ	مُؤْمِنٌ
شِيَبِيْنَ	شِيَبُوْنَ	شِيَبِيْنَ	شِيَبٌ
قَانِتِيْنَ	قَانِتُوْنَ	قَانِتِيْنَ	قَانِتٌ
صَالِحِيْنَ	صَالِحُوْنَ	صَالِحِيْنَ	صَالِحٌ
صَادِقِيْنَ	صَادِقُوْنَ	صَادِقِيْنَ	صَادِقٌ
حَافِظِيْنَ	حَافِظُوْنَ	حَافِظِيْنَ	حَافِظٌ
صَابِرِيْنَ	صَابِرُوْنَ	صَابِرِيْنَ	صَابِرٌ
خَاشِعِيْنَ	خَاشِعُوْنَ	خَاشِعِيْنَ	خَاشِعٌ

## مشق-4

جمع مكسر	معنى	واحد
صلوات	نماز	صلاة
قلوب	دل	قلب
أمراض	بیمار	مرض
سور	سورت	سورة
أنهار	نهر	نهر
أذان	كان	أذن
أمثال	مثال	مثل
أعذبة	عذاب	عذاب
صغار	چھوٹا	صغير
أنوار	روشنی / نور	نور

## مشق-5

ترجمہ	جمع مكسر	واحد
رسول	رسل	رسول
بھائی	إخوة	أخ
كتابیں	كتب	كتاب
بندے	عباد	عبد
نہریں	أنهار	نهر
درخت	أشجار	شجر
بہنیں	أخوات	أخت
باپ	آباء	أب
دادا	أجداد	جد
کنجیاں	مفاتیح	مفتاح

1. يفرح الفلاحون لنزول المطر

2. ان المسلمين والمسلمات

3. حضرت التلميذات بالجامعة

4. في قلوب المنافقين مرض

5. من المؤمنين رجال صدقوا

واحد	تشبيه تشبيه
والجبال أوتادا . (النبا: ٧)	وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغَلَامٍ يَتِيمٍ فِي الْمُدِينَةِ . (الكهف: ٨٢)
مكسر	تشبيه مكسر
لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ هَـا . (الاعراف: ١٧٩)	جَعَلْنَا لِأَهْدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ . (الكهف: ٨٢)
مكسر	تشبيه
فَانْكِحُوهَا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ . (النساء: ٣)	فَلَمْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَانِ . (الرحمن: ٤٦)
مكسر	مكسر
إِنْ مِنْ أَرْوَاحِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًا لَكُمْ . (التغابن: ١٤)	وَتُلْكَ الْأَيَّامُ نُدَأْلُهَا بَيْنَ النَّاسِ . (آل عمران: ١٤٠)
مكسر سالم	مكسر
ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ . (غافر: ٢٢)	جَمِيعَ سَالِمٍ وَجَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ . (آل عمران: ١٣٦)
مكسر	واحد واحد
لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَكُمْ . (النور: ٢٩)	سالم أَرْبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرًا مِنَ الْوَاحِدِ الْأَكْبَارِ . (يوسف: ٣٩)
إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاسِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجُهُمْ وَالْحَافِظَاتِ	
جَمِيعَ سَالِمٍ وَالْدَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالْدَّاكِرَاتِ أَعَدَ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا - (الاحزاب: ٣٥)	

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةُ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ. قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ زَيْمٍ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ . فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدِ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكُفِّرُهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ . (البقرة: ١٣٥-١٣٧)

معانی	موصوف صفت	آیات
کھلا دشمن	عَدُوٌّ مُّبِينٌ	إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ
سیدھار استہ	الصَّرَاطُ الْمُسْتَقِيمَ	اَهْرَانَا الصَّرَاطُ الْمُسْتَقِيمَ
روشن ستارہ	النَّجْمُ الشَّاقِبُ	النَّجْمُ الشَّاقِبُ
آسان حساب	حَسَابًا يَسِيرًا	فَسَوْفَ يُحَاسِبُ حَسَابًا يَسِيرًا
مرضی کی زندگی	عِيشَةٌ رَاضِيَةٌ	فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ
جھوٹی خطا کار پیشانی	نَاصِيَةٌ كَذِبَةٌ خَاطِئَةٌ	نَاصِيَةٌ كَذِبَةٌ خَاطِئَةٌ
قرآن مجید	قُرْآنٌ حَمِيدٌ	بَلْ هُوَ قُرْآنٌ حَمِيدٌ
واضح نشانیاں	آيَاتٌ بَيِّناتٌ	بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّناتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ
بڑی کامیابی	الْفَوْزُ الْعَظِيمُ	فَضْلًا مِنْ رَبِّكَ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
کافی انعام	عَطَاءً حَسَابًا	جَزَاءً مِنْ رَبِّكَ عَطَاءً حَسَابًا
عظیم دن	يَوْمٌ عَظِيمٌ	لِيَوْمٍ عَظِيمٍ
بہتا چشمہ اوپنے تخت آہنخورے رکھے ہوئے ایک قطار میں لگے ہوئے تکیے پھیلی ہوئیں مخلی مسندیں	عَيْنٌ جَارِيَةٌ سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ أَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ نَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ زَرَائِيْمَبْشُوَّثَةٌ	فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ. فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ. وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ. وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ. وَزَرَائِيْمَبْشُوَّثَةٌ
پاک بیویاں	أَرْوَاحٌ مُظَهَّرَةٌ	وَأَرْوَاحٌ مُظَهَّرَةٌ وَرُضُوانٌ مِنَ اللَّهِ
بڑا عذاب	عَذَابٌ عَظِيمٌ	وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

## مشق-2

1. قرآن مجید
2. كتاب مفيد
3. قلم جديدين
4. رسول صادق
5. أخ كريم
6. قلبيان جديدين
7. رسولان صادقان
8. اخوان كريمان
9. كتابان مفيدان
10. اقلام جديدة
11. رسل صادقون
12. اخوة كريمون
13. كتب مفيدة

## مشق-3

1. الساعة الجميلة رخيبة
2. عائشة العالمية مجتهدة
3. الكتاب الرخيص مفيدة
4. الدجاجة الحمراء مريضة
5. القلم الأسود ثمين

- |                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| (القلنسوة القلم)   | 1. القلم الجميل رخيص      |
| (التمييز التلميذة) | 2. التلميذ المجتهد ناجح   |
| (الطعام الماء)     | 3. الطعام اللذين مفید     |
| (القلنسوة المرسام) | 4. القلنسوة السوداء ثمينة |
| (القلنسوة الكراست) | 5. القلنسوة الطويلة جديدة |

شمار	آیات	ترجمہ
1.	حَافِظَةٌ رَّافِعَةٌ	وہ پست کرنے والی اور بلند والی
2.	فَكَانَتْ هَبَاءً مُّنْبَشًا	پھروہ مثل یہ اگندہ غبار کے ہو جائیں گے
3.	عَلَى سُرِّ مَوْضُونَةٍ	یہ لوگ سونے کے تاروں سے بنے ہوئے تختوں یہ
4.	يُطْوُفُ عَلَيْهِمْ وَلُدَانٌ مُّخَلَّدُونَ	ان کے یاس ایسے لڑکے جو ہمیشہ لڑکے ہی رہیں گے
5.	وَحُورٌ عَيْنٌ	اور گوری گوری بڑی بڑی آنکھوں والی حوریں
6.	كَامِشَالُ اللَّوْلُوُ الْمَكْنُونُ	جو اچھوئے موتیوں کی طرح
7.	فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ	وہ کانٹوں بغیر کی بیرون
8.	وَظَلٌ مَّمْدُودٍ	اور تہتہ کیلوں
9.	وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ	اور بہت ہوئے یانیوں
10.	وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ	اور بکثرت پھلوں
11.	وَفُرْشٍ مَّرْفُوعَةٍ	اور اونچے اونچے فرشوں میں ہوں گے
12.	غُرْبًا أَثْرَابًا	وہ محبوب اور ہم عمر ہیں
13.	لَمْ جُمُوعُونَ إِلَى مِيقَاتٍ يَوْمَ مَعْلُومٍ	البنت جمع کئے جائیں گے ایک مقرر دن کے وقت
14.	ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الصَّالُونَ الْمُكَذِّبُونَ	پھر تم اے گمراہو جھٹلانے والوں
15.	إِنَّهُ لِقُرْآنٍ كَرِيمٍ	کہ بیشک یہ قرآن بہت بڑی عزت والا ہے
16.	فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ	جو کہ ایک محفوظ کتاب میں درج ہے

## ترجمہ: (صحیح البخاری: 3464)

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بنی اسرائیل میں تین شخص تھے، ایک کوڑھی، دوسرا انداھا اور تیسرا گنج، اللہ تعالیٰ نے چاہا کہ ان کا امتحان لے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے ان کے پاس ایک فرشتہ بھیجا۔ فرشتہ پہلے کوڑھی کے پاس آیا اور اس سے پوچھا کہ تمہیں سب سے زیادہ کیا چیز پسند ہے؟ اس نے جواب دیا کہ اچھارنگ اور اچھی چھڑی کیونکہ مجھ سے لوگ پرہیز کرتے ہیں۔ بیان کیا کہ فرشتے نے اس پر اپنا ہاتھ پھیرا تو اس کی بیماری دور ہو گئی اور اس کارنگ بھی خوبصورت ہو گیا اور چھڑی بھی اچھی ہو گئی۔ فرشتے نے پوچھا کس طرح کامال تم زیادہ پسند کرو گے؟ اس نے کہا کہ اونٹ! یا اس نے گائے کہی، اسحاق بن عبد اللہ کو اس سلسلے میں شک تھا کہ کوڑھی اور گنج دونوں میں سے ایک نے اونٹ کی خواہش کی تھی اور دوسرے نے گائے کی۔ چنانچہ اسے حاملہ اوٹنی دی گئی اور کہا گیا کہ اللہ تعالیٰ تمہیں اس میں برکت دے گا، پھر فرشتے گنج کے پاس آیا اور اس سے پوچھا کہ تمہیں کیا چیز پسند ہے؟ اس نے کہا کہ عمدہ بال اور موجودہ عیب میرا ختم ہو جائے کیونکہ لوگ اس کی وجہ سے مجھ سے پرہیز کرتے ہیں۔ بیان کیا کہ فرشتے نے اس کے سر پر ہاتھ پھیرا اور اس کا عیب جاتا رہا اور اس کے بجائے عمدہ بال آگئے۔ فرشتے نے پوچھا، کس طرح کامال پسند کرو گے؟ اس نے کہا کہ گائے! بیان کیا کہ فرشتے نے اسے حاملہ گائے دے دی اور کہا کہ اللہ تعالیٰ اس میں برکت دے گا۔ پھر اندھے کے پاس فرشتہ آیا اور کہا کہ تمہیں کیا چیز پسند ہے؟ اس نے کہا کہ اللہ تعالیٰ مجھے آنکھوں کی روشنی دیدے تاکہ میں لوگوں کو دیکھ سکوں۔ بیان کیا کہ فرشتے نے ہاتھ پھیرا اور اللہ تعالیٰ نے اس کی بینائی اسے واپس دے دی۔ پھر پوچھا کہ کس طرح کامال تم پسند کرو گے؟ اس نے کہا کہ بکریاں! فرشتے نے اسے حاملہ بکری دے دی۔ پھر تینوں جانوروں کے بنچ پیدا ہوئے، یہاں تک کہ کوڑھی کے اوٹوں سے اس کی وادی بھر گئی، گنج کی گائے بیل سے اس کی وادی بھر گئی اور اندھے کی بکریوں سے اس کی وادی بھر گئی۔ پھر دوبارہ فرشتہ اپنی اسی پہلی شکل میں کوڑھی کے پاس آیا اور کہا کہ میں ایک نہایت مسکین و فقیر آدمی ہوں، سفر کا تمام سامان و اسباب ختم ہو چکا ہے اور اللہ تعالیٰ کے سوا اور کسی سے حاجت پوری ہونے کی امید نہیں، لیکن میں تم سے اسی ذات کا واسطہ دے کر جس نے تمہیں اچھارنگ اور اچھا چھڑا اور مال عطا کیا، ایک اونٹ کا سوال کرتا ہوں جس سے سفر کو پورا کر سکوں۔ اس نے فرشتے سے کہا کہ میرے ذمہ حقوق اور بہت سے ہیں۔ فرشتے نے کہا، غالباً میں تمہیں پہچانتا ہوں، کیا تمہیں کوڑھ کی بیماری نہیں تھی جس کی وجہ سے لوگ تم سے گھن کھاتے تھے۔ تم ایک فقیر اور قلاش تھے۔ پھر تمہیں اللہ تعالیٰ نے یہ چیزیں عطا کیں؟ اس نے کہا کہ یہ ساری دولت تو میرے باپ دادا سے چلی آ رہی ہے۔ فرشتے نے کہا کہ اگر تم جھوٹے ہو تو اللہ تمہیں اپنی پہلی حالت پر لوٹا دے۔ پھر فرشتے گنج کے پاس اپنی اسی پہلی صورت میں آیا اور اس سے بھی وہی درخواست کی اور اس نے بھی وہی کوڑھی والا جواب دیا۔ فرشتے نے کہا کہ اگر تم جھوٹے ہو تو اللہ تعالیٰ تمہیں اپنی پہلی حالت پر لوٹا دے۔ اس کے بعد فرشتہ اندھے کے پاس آیا، اپنی اسی پہلی صورت میں اور کہا کہ میں ایک مسکین آدمی ہوں، سفر کے تمام سامان ختم ہو چکے ہیں اور سوا اللہ تعالیٰ کے کسی سے حاجت پوری ہونے کی توقع نہیں۔ میں تم سے اس ذات کا واسطہ دے کر جس نے تمہیں تمہاری بینائی واپس دی ہے، ایک بکری مانگتا ہوں جس سے اپنے سفر کی ضروریات پوری کر سکوں۔ اندھے نے

جواب دیا کہ واقعی میں اندھا تھا اور اللہ تعالیٰ نے مجھے اپنے فضل سے پینائی عطا فرمائی اور واقعی میں فقیر و محتاج تھا اور اللہ تعالیٰ نے مجھے مالدار بنایا۔ تم جتنی بکریاں چاہوں لے سکتے ہو، اللہ کی قسم جب تم نے اللہ کا واسطہ دیا ہے تو جتنا بھی تمہارا بھی چاہے لے جاؤ، میں تمہیں ہر گز نہیں روک سکتا۔ فرشتے نے کہا کہ تم اپنا مال اپنے پاس رکھو، یہ تو صرف امتحان تھا اور اللہ تعالیٰ تم سے راضی اور خوش ہے اور تمہارے دونوں ساتھیوں سے ناراض ہے۔

صفت	موصوف
حسنٌ	لُؤْنٌ
حسنٌ	جَلْدٌ
حسنا	لُؤْنًا
حسنا	جَلْدًا
عَشْرَاءَ	نَاقَةٌ
حسنٌ	شَعْرٌ
حسنا	شَعْرًا
حاملا	بَقْرَةٌ
والدًا	شَاةٌ
مشكينٌ	رَجُلٌ
الحسنَ	اللُّؤْنُ
الحسنَ	الْجَلْدُ

مشق-8

كيفيت	موصوف صفت
	جنة عالية
	عين جارية
	سرر مرفوعة
	أكواب موضوعة
	نمارق مصوفة
	زرابي مبئوثة
	ذو العرش المجيد
	قرآن مجید
	لوح محفوظ

ترجمہ: رسولِ آمین ﷺ نے مسجد بنائی مدینہ منورہ میں اپنے داخل ہونے کے ابتدائی ایام میں، نبی ﷺ کے زمانے میں مسجد نبوی چھوٹی تھی، مسلمان مسجد نبوی میں جمع ہوتے اور ان پر جو قرآن کریم نازل ہوتا اسے سنتے، اور دینی علم حاصل کرتے، اور علمی حلقوں میں اپنے دینی اور دنیوی امور پر مباحثہ کرتے تھے۔

موصوف صفت:

الرسول الأمين

الأيام الأولى

المدينة المنورة

المسجد النبوي

مسجدًا صغيرًا

القرآن الكريم

العلم الديني

الحلقات العلمية

مضاف اليه	مضاف	آيات
رَسُولٌ كَرِيمٌ	قُولُ	إِنَّهُ لَقُولٌ رَسُولٌ كَرِيمٌ
سَيِّدٌ	جَزَاءٌ	وَجَزَاءُ سَيِّدٍ سَيِّدٌ مِثْلُهَا
ذَرَّةٌ	مِثْقَالٌ	فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ
حَاسِدٌ	شَرٌّ	وَمَنْ شَرٌّ حَاسِدٌ إِذَا حَسَدَ
يٰ	نَعْمَتٌ	وَلَا تَأْتِمْ نَعْمَتِي عَلَيْكُمْ
هٰ	مَالٌ	مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ
هُمَا	وَلِيٌّ	وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَلِيَتَوَكَّلُ الْمُؤْمِنُونَ
هُمْ	كَيْدٌ	وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَقْوَى لَا يَضْرُرُكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا
هَا	جِيدٌ	فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِنْ مَسَدٍ
هَنَّ	بَيْوتٌ	لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ
كُمْ	دِينٌ	لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِي دِينِ
نَا	بِآيَاتِ	وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا
اللَّهُ	سَبِيلٌ	لَمْ تَصُدُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ تَبْغُونَهَا عَوْجًا
اللَّهُ	حَبْلٌ	وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرُّوا
الْقِيَامَةُ	يَوْمٌ	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِ الْعَذَابِ
الْفَيْلِ	أَصْحَابٍ	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفَيْلِ
النَّارِ	أَصْحَابٍ	أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا حَالِدُونَ
السَّبِيلِ	سَوَاءٌ	فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءُ السَّبِيلِ
الْمُحْسِنِينَ	جَزَاءٌ	وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ
هٰ	يَدًا	بَلْ يَدَاهُ مَبْشُوشَتَانِ
هَا	يَدَيْ	فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا

إِسْرَائِيلَ	بَنِي	يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِي الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ
يَ	إِخْدَى ابْنَتَ	قَالَ إِنَّمَا أُرِيدُ أَنْ أُنْكِحَكَ إِخْدَى ابْنَتَيْ هَاتِئِينَ
ي هَذَا	قَمِيصٍ	اذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا

### مشق-2

1. قول الله

2. سبيل الرسول

3. جزاء حسنة

4. نعمة الله

5. كيد الكافرين

### مشق-3

یہ چار قسم (pattern) کے جملے سورۃ الاعراف میں جہاں جہاں آئے ہیں مصحف دے کر ہر ایک سے دس دس حل کرائیں

رَجُلٌ كَرِيمٌ
الرَّجُلُ الْكَرِيمُ
الرَّجُلُ كَرِيمٌ
قَلْمَرَجِل

## مشق-4

مضاف مضاف اليه	موصوف صفت	آيات
مضاف مضاف اليه		<u>وَالسَّمَاءُ ذَاتُ الْبَرُوجِ</u>
	موصوف صفت	<u>وَالْيَوْمُ الْمَوْعِدُ</u>
مضاف مضاف اليه		<u>فَيْلَنْ أَصْحَابُ الْأَحْدُودِ</u>
مضاف مضاف اليه		<u>النَّارُ ذَاتُ الْوَقُودِ</u>
	موصوف صفت	<u>ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ</u>
مضاف مضاف اليه		<u>إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ</u>
	موصوف صفت	<u>وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ</u>
	موصوف صفت	<u>ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ</u>
مضاف مضاف اليه		<u>هَلْ أَنَاَكَ حَدِيثُ الْجَنُودِ</u>
مضاف مضاف اليه		<u>وَاللَّهُ مِنْ وَرَاهِمْ مُحِيطٌ</u>
	موصوف صفت	<u>بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ</u>
	موصوف صفت	<u>فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ</u>

## مشق-5

مضاف اليه	مضاف
الْأَرْضِ	أَهْل
هُ	بَيْنَ
الْتَّوْبَةِ	بَيْنَ
كَ	أَرْضِ
سَوْءٍ	أَرْضُ
الرَّحْمَةِ	مَلَائِكَةُ
الْعَذَابِ	مَلَائِكَةُ
هُ	قَلْبٌ
الْأَرْضَيْنِ	بَيْنَ

أ. عليهم  
قلوبهم

سمعهم  
أبصارهم  
أنفسهم  
قلوبهم

ب. أهل الكتاب  
دين القيمة

أهل الكتاب  
نار جهنم  
شر البرية  
خير البرية

ت. رسول الله  
كتاب الله

هدایة الناس  
بشرکی مکة  
أصابعهم  
آذانهم  
ثيابهم  
دعوته  
عون الله  
جميع العالم

## سبق-7

مشق-1

خبر	مبتدأ	ترجمہ	
کتاب	القرآن	قرآن کتاب ہے	القرآن کتاب
کتاب اللہ	القرآن	قرآن اللہ کی کتاب ہے	القرآن کتاب اللہ
احد	اللہ	اللہ ایک ہے	اللہ احد
نَزَلَ القرآن	اللہ	اللہ نے قرآن کو تھوڑا تھوڑا نازل کیا	الله نَزَلَ القرآن
لَفِي خَسْرٍ	الإِنْسَان	انسان خسارے میں بیس	الإِنْسَان لَفِي خَسْرٍ
رَسُولٌ	مُحَمَّدٌ	محمد ﷺ رسول ہیں	محمد رسول
عَلَّمَ الْقُرْآنَ	الرَّحْمَنُ		الرَّحْمَن عَلَّمَ الْقُرْآنَ
آتِيَةٌ	السَّاعَةُ	قيامت آنے والی ہے	السَّاعَةُ آتِيَةٌ
عَجُولٌ	الإِنْسَانُ	انسان جلد باز ہے	الإِنْسَان عَجُولٌ

مشق-2

اردو	عربی
اللہ واسع اور علم والا ہے۔	اللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ
بے شک اللہ واسع اور علم والا ہے۔	إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ
ظاہری شکل پر اثر معنی پر اثر تبدیلی کس نے کی؟	الْقُوَّةُ لِلَّهِ
اپنے مبتدا کو نصب خبر کو رفع علم والا ہے۔	أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ
قوت اللہ کی ہے۔	
بے شک قوت اللہ کے لئے ہے۔	
ظاہری شکل پر اثر معنی پر اثر تبدیلی کس نے کی؟	
اپنے مبتدا کو نصب خبر کو رفع بے شک	

بے شک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے۔	وہ تمہارا کھلا دشمن ہے۔	ہوَلَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ
ظاہری شکل پر اثر	معنی پر اثر	إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ
اپنے مبتداً کو نصب خبر کو رفع	بے شک	إِنَّ
		اللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ
		بے شک اللہ سزاد یہنے میں شدید ہے۔
ظاہری شکل پر اثر	معنی پر اثر	أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ
اپنے مبتداً کو نصب خبر کو رفع	بے شک	أَنَّ
		إِنَّ الْمُعَلِّمُونَ مُجْتَهِدُونَ
		اساتذہ مختین ہیں۔
ظاہری شکل پر اثر	معنی پر اثر	كَيْا إِسَاتِدَه مُجْتَهِدُونَ؟
		هلِ إِنَّ الْمُعَلِّمُونَ مُجْتَهِدُونَ
		بے شک اساتذہ مختین ہیں۔
ظاہری شکل پر اثر	معنی پر اثر	إِنَّ الْمُعَلِّمِينَ مُجْتَهِدُونَ
اپنے مبتداً کو نصب خبر کو رفع	بے شک	إِنَّ
		هُوَظَلَامٌ
		وہ بڑا ظالم ہے۔
ظاہری شکل پر اثر	معنی پر اثر	هُوَلَيْسِ بَظَلَامٍ
		وہ ظلم کرنے والا نہیں ہے۔
ظاہری شکل پر اثر	معنی پر اثر	لَيْسَ
		نفی کا
		أَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَامٍ
		بے شک اللہ بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں ہے۔
ظاہری شکل پر اثر	معنی پر اثر	لِلْعَيْبِ
اپنے مبتداً کو نصب خبر کو رفع	بے شک	أَنَّ
		كَيْا اللَّهُ سب سے زیادہ علم رکھنے والا نہیں ہے؟
ظاہری شکل پر اثر	معنی پر اثر	أَوَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ
		نفی کا
		لَيْسَ
		أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ
		السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
		بِقَادِرٍ
		کیا وہ جس نے آسمان و زمین کو تخلیق کیا، قدرت رکھنے والا نہیں ہے۔
ظاہری شکل پر اثر	معنی پر اثر	
		نفی کا
		لَيْسَ

کیا اللہ کافی نہیں ہے؟			اَلْيَسَ اللَّهُ بِكَافٍ
ظاہری شکل پر اثر	معنی پر اثر	تبدیلی کس نے کی؟	
	نفی کا	لَیْسَ	

مشق-3

- البيت واسع گھر کشادہ ہے
- محمد رسول ﷺ
- الشمس طالعة سورج طلوع ہونے والا ہے
- القطار سريع ٹرین تیز رفتار ہے
- الكتاب مفيد کتاب مفید ہے

مشق-4

- المسجد جمیل
- البيت ضيق
- الرسول صادق
- القلنسوة سوداء
- عائشة صالحة

مشق-5

محفظ کھول کر طلبہ سے دو دو حل کرائیں

1. عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا تَأْكُلُوا بِالشِّمَاءِ فِيَّ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِالشِّمَاءِ (رواه مسلم عن جابر)

ترجمہ: جابر رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول ﷺ نے فرمایا کھانا بائیں ہاتھ سے مت کھاؤ بے شک شیطان بائیں ہاتھ سے کھاتا ہے۔

2. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الْضَّعِيفِ (رواه مسلم عن أبي هريرة)

ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول ﷺ نے فرمایا طاقتور مومن بہتر اور زیادہ پسندیدہ اللہ کے پاس ضعیف مومن سے (مسلم)

3. إِنَّ الْمَوْتَ فَرَغٌ. (رواه مسلم عن جابر)

ترجمہ: بے شک موت

4. لَيْسَ الْغَنَى عَنْ كُشَّةِ الْعَرَضِ وَلَكِنَّ الْغَنَى غَنَى النَّفْسِ. (رواه البخاری عن أبي هريرة)

ترجمہ:

5. الْعَابِدُ فِي هِبَتِهِ كَالْعَابِدِ فِي قَيْمَتِهِ (رواه البخاری عن ابن عباس)

ترجمہ: صدقہ کو واپس لینے والا اپنی قئے کو واپس لینے والے کی طرح

6. وَالصَّلَاةُ نُورٌ وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ لِكَ أَوْ عَلَيْكَ كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو فَبَایِعُ نَفْسَهُ فَمُعْتَقِّهَا أَوْ مُوبِقُهَا . (رواه مسلم عن أبي مالک الأشعري)

ترجمہ: نماز نور ہے اور صدقہ برهان ہے اور صبر روشنی ہے اور قرآن حجت ہے تمہارے لئے یا تمہارے خلاف۔

1. الْلَّيْلُ وَالنَّهَارُ يَعْمَلانِ فِيهِكَ فَاعْمَلْ فِيهِمَا أَعْمَالًا صَالِحَةً تَرْبَحُ.

ترجمہ: دن اور رات تجھ میں کام کر رہے ہیں تم ان میں اعمال صالحہ کرو فائدہ اٹھاؤ گے۔

2. التَّوْبَةُ قَبْلَ أَنْ تَصُلِ إِلَيْكَ النَّوْبَةُ .

ترجمہ: موت کی آمد سے قبل توبہ کرو۔

3. ، الإنابة قبل أن يغلق باب الإجابة.

ترجمہ: توہہ قبولیت کا دروازہ بند ہونے سے پہلے۔

4. إنما الدُّنْيَا سوق للتجّار (التجارة) ومجلس وعظ للزجر.

ترجمہ: بے شک دنیا تاجر وں کے لئے بازار ہے، مجلس نصیحت ہے ڈرنے والوں کے لیے

5. علمت أنَ الْوَقْتَ سيف.

ترجمہ: تم جان لو کہ وقت تلوار ہے۔

## مشق-8

ترجمہ	جملہ اسمیہ
ان دونوں میں میوے اور کھجور اور انار ہوں گے	فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَحْلٌ وَرُزْمَانٌ
پس تم اپنے پروردگار کی کس کس نعمت کو جھٹلاوے گے	فِيَأَيِ الَّا إِرِبُكُمَا ثُكَدِّبِنَ
ان میں نیک سیرت خوبصورت عورتیں ہیں	فِيهِنَ حَيْرَتٌ حَسَانٌ
گوری رنگت کی حوریں یعنی خیموں میں محفوظ ہیں	حُورُّ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ
سبز مندوں اور عمده پر تکیے لگائے ہوئے ہوں گے	مُشَكِّيْنَ عَلَى رَفْرِ خُصْرٍ وَعَقْرَبِيِّ حَسَانٍ

## مشق-9

ترجمہ	جملہ اسمیہ
ایک شیر بہت زیادہ زرخیز اور پانی والی زمین میں بستا تھا۔	أَنْ أَسْدًا كَانَ فِي أَرْضٍ كَثِيرَةِ الْمَيَاهِ وَالْعَشَبِ
تو تمہارے لئے ہم پر ہر دن ایک جانور ہے	فَلَكَ عَلَيْنَا فِي كُلِ يَوْمٍ دَابٌّ
پھر خرگوش کے نام قرعہ نکلا۔	ثُمَّ إِنْ أَرْنَبًا أَصَابَتْهَا الْقَرْعَةُ
اگر تم مجھ پر نرمی کرو گے جس سے تم پر کوئی آچنے نہیں آئے گی	إِنْ أَنْتَنِ رَفِقَتَنِ بِفِيمَا لَا يَضُرُّ كَنْ
بیشک میں تمہارے پاس جانوروں کا قاصد ہوں	أَنَّارَسُولَ الْوَحْشِ إِلَيْكَ
اور میرے ساتھ تمہارے لیے ایک خرگوش تھا	وَمَعِيْ أَرْنَبٌ لَكَ
میں اس زمین کا زیادہ حقدار (بادشاہ) ہوں۔	أَنَا أَوْلَى بِهَذِهِ الْأَرْضِ
بے شک یہ بادشاہ کی خوراک ہے۔	إِنْ هَذَا غَذَاءُ الْمَلَكِ

مشق-10

اللہ کی زمین کشادہ ہے	أرض اللہ واسعة	.1
ٹرین تیز رفتار ہے	القطار سریع	.2
محمد ﷺ کے رسول ہیں	محمد رسول اللہ	.3
سورج طلوع ہونے والا ہے	الشمس طالعة	.4
رسول سچے ہیں	الرسول صادق	.5
قرآن اللہ کی کتاب ہے	القرآن كتاب الله	.6
قلم بہت ہیں	الأقلام كثيرة	.7

مشق-11

طلبه سے مصحف کھول کر دو و تلاش کرائیں۔

سَمِعَ سَمِعَا سَمِعُوا سَمِعَتْ سَمِعَنَ سَمِعَتْ سَمِعُتْهَا سَمِعُتْهُمْ سَمِعَتْ سَمِعُتْهَا سَمِعُتْهُنَّ سَمِعَتْ سَمِعَنَا  
يَسِمِعُ يَسِمَعَانِ يَسِمَعُونَ تَسِمِعُ تَسِمَعَانِ يَسِمَعُنَ تَسِمَعُونَ تَسِمَعِينَ تَسِمَعَانِ تَسِمَعَنَ أَسْمَعُ نَسِمَعُ  
إِسْمَعُ اِسْمَعَا اِسْمَعُوا اِسْمَعِي اِسْمَعَا اِسْمَعُ

حَرَنَ حَرِنَا حَرِنُوا حَرِنَتَ حَرِنَتَ حَرِنَتْ حَرِنُتَهَا حَرِنُتْهُمْ حَرِنَتْ حَرِنُتَهَا حَرِنُتْهُنَّ حَرِنَتْ حَرِنَتَا  
يَحْرَنُ يَحْرَنَانِ يَحْرَنُونَ تَحْرَنَ تَحْرَنَانِ يَحْرَنَ تَحْرَنُونَ تَحْرَنَانِ تَحْرَنَيْنِ تَحْرَنَانِ تَحْرَنَانِ أَحْرَنُ نَحْرَنُ  
إِحْرَنُ إِحْرَنَا إِحْرَنُوا إِحْرَنِي إِحْرَنَا إِحْرَنَ

حَسِبَ حَسِبُوا حَسِبَتْ حَسِبَتَا حَسِبَنَ حَسِبَتْ حَسِبَتْ حَسِبُتْهَا حَسِبُتْهُمْ حَسِبُتْهَا حَسِبُتْهُنَّ حَسِبَتْ حَسِبَنَا  
يَحْسَبُ يَحْسَبَانِ يَحْسَبُونَ تَحْسَبُ تَحْسَبَانِ يَحْسَبَنَ تَحْسَبَنَ تَحْسَبُونَ تَحْسَبِينَ تَحْسَبَانِ تَحْسَبِنَ أَحْسَبُ نَحْسَبُ  
إِحْسَبُ إِحْسَبَا إِحْسَبُوا إِحْسَبِي إِحْسَبَا إِحْسَبَنَ

حَفِظَ حَفِظُوا حَفِظَتْ حَفِظَتَا حَفِظُنَ حَفِظَتْ حَفِظُتَهَا حَفِظُتْهُمْ حَفِظَتْ حَفِظُتَهَا حَفِظُتْهُنَّ حَفِظَتْ حَفِظُنَا  
يَحْفَظُ يَحْفَظَانِ يَحْفَظُونَ تَحْفَظُ تَحْفَظَانِ يَحْفَظُنَ تَحْفَظُونَ تَحْفَظَانِ تَحْفَظِينَ تَحْفَظَانِ تَحْفَظُنَ أَحْفَظُ نَحْفَظُ  
إِحْفَظُ إِحْفَظَا إِحْفَظُوا إِحْفَظِي إِحْفَظَا إِحْفَظُنَ

خَسِرَ خَسِرُوا خَسِرَتْ خَسِرَتَا خَسِرِنَ خَسِرَتْ خَسِرُتْهَا خَسِرَتْهُمْ خَسِرَتْهُمْ خَسِرَتْهَا خَسِرَتْهُنَّ خَسِرَتْهُنَّ خَسِرَتْهَا  
يَخْسِرُ يَخْسِرَانِ يَخْسِرُونَ تَخْسِرُ تَخْسِرَانِ يَخْسِرَنَ تَخْسِرُ تَخْسِرَانِ تَخْسِرِينَ تَخْسِرَانِ تَخْسِرَنَ أَخْسِرُ نَخْسِرُ  
إِخْسِرُ إِخْسَرَا إِخْسَرُوا إِخْسَرِي إِخْسَرَا إِخْسَرَنَ

رَحْمَ رَحْمُوا رَحْمَتْ رَحْمَتَا رَحْمَنَ رَحْمَتَ رَحْمُتْهَا رَحْمُتْهُمْ رَحْمُتَهَا رَحْمُتْهُنَّ رَحْمُتْ رَحْمَنَا  
يَرْحَمُ يَرْحَمَانِ يَرْحَمُونَ تَرْحَمُ تَرْحَمَانِ يَرْحَمَنَ تَرْحَمُونَ تَرْحَمِينَ تَرْحَمَانِ تَرْحَمَنَ أَرْحَمُ نَرْحَمُ

إِرْحَمْمًا إِرْحَمْوًا إِرْحَمْيٰ إِرْحَمَنٰ

شَهِدَ شَهِدُوا شَهِدَتْ شَهِدَتْ شَهِدُنَّ شَهِدَتْ شَهِدُتْمَا شَهِدُتْمِ شَهِدُتْ شَهِدُنَّ شَهِدَتْ شَهِدُنَّا  
يَشْهُدْ يَشْهَدَانِ يَشْهُدُونَ يَشْهُدَانِ يَشْهُدُنَّ يَشْهُدَانِ يَشْهُدُونَ يَشْهُدِينَ يَشْهَدَانِ يَشْهُدُنَّ أَتَشْهُدْ

إِشْهَدُ إِشْهَدًا إِشْهَدُوا إِشْهَدِيْ إِشْهَدًا إِشْهَدُنَ

عَمِلَ عَمِلًا عَمِلُوا عَمِلَتُ عَمِلَتًا عَمِلْتَ عَمِلْتُمْ عَمِلْتُمَا عَمِلْتُنَّ عَمِلْتُ عَمِلْتَنا  
يَعْمَلُ يَعْمَلَانِ يَعْمَلُونَ تَعْمَلُ تَعْمَلَانِ يَعْمَلُنَّ تَعْمَلُونَ تَعْمَلِيْنَ تَعْمَلَانِ تَعْمَلُنَّ أَعْمَلُ نَعْمَلُ  
إِعْمَلُ إِعْمَلًا إِعْمَلُوا إِعْمَلَيْنَ إِعْمَلَانِ إِعْمَلْنَ

فعل ماضى	فعل مضارع	فعل امر	فعل نهي
أَرْسَلْنَا	يَأْتِي	أَنْذِرْ	لَا تَنْذِرْنَ
قَالَ	يَعْفُرُ	أَعْبُدُوا	لَا تَزِدِ
جَاءَ	يُؤْخِرُ	أَتَقْوَا	لَا تَدْرِ
دَعَوْتُ	كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ	أَطِيعُوا	لَا تَزِدِ
جَعَلُوا	لَمْ يَزِدْ	لِسَعْفِرَ	
اسْتَغْشَوْا	يُزِيلُ	اسْتَغْفِرُوا	
أَصْرَرُوا	يُمْدِدُ	لِتَسْلُكُوا	
اسْتَكْبَرُوا	يَجْعَلُ	أَغْفِرُ	
دَعَوْتُهُمْ	يُعِيدُ		
أَعْلَنْتُ	يُخْرُجُ		
أَسْرَرْتُ	لَمْ يَزِدْ		
ثُلُث	لَمْ يَجِدُوا		
خَلَقَ	إِنْ تَدْرِ		
جَعَلَ	يُضْلِلُوا		
أَنْبَتَ	لَا يَلِدُوا		
قَالَ	لَا يُؤْخِرُ		
عَصَوْا	لَا تَرْجُونَ		
مَكْرُرُوا	إِنْ تَدْرِ		
قَالُوا			
فَدَّ أَصْلَلُوا			
أَغْرِقُوا			
أَدْخَلُوا			
قَالَ			

ثلاثي مزيد فيه	ثلاثي مجرد
أَرْسَلْنَا	قَالَ
اتَّقُوا	أَنْ يَأْتِيَ
أَطِيعُوا	أَعْبُدُوا
يُؤْخِرُ	يَغْفِرُ
اسْتَغْشَوَا	جَاءَ
أَصْرَرُوا	تَعْلَمُونَ
اسْتَكْبَرُوا	دَعَوْتُ
أَعْلَنْتُ	لَمْ يَرَدْ
أَسْرَرْتُ	جَعَلُوا
أَنْبَتَ	يَجْعَلُ
اتَّبَعُوا	خَلَقَ
قَدْ أَصْلَلُوا	جَعَلَ
أُغْرِقُوا	عَصَنَنِي
أُدْخِلُوا	مَكَرُوا
يُؤْخِرُ	يَلِدُوا
يُرِسِّلِ	لَتَسْلُكُوا
يُخْرِجُ	
يُضِلُّوا	
أَطِيعُوا	
اسْتَغْفِرُوا	
يُخْرِجُ	

1. جاء حامد
2. وقعت القارعة
3. سيدھب خديجه الی مکة غدا
4. وصلت الرسالة قبل يوم
5. يجيء أبي في الشهر القادم

ترجمہ: سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ غزوہ خیبر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا کہ کل میں جہنڈا ایک ایسے شخص کو دوں گا جس کے ہاتھوں پر اللہ تعالیٰ فتح عطا فرمائے گا اور جو اللہ اور اس کے رسول سے محبت رکھتا ہے اور اللہ اور اس کے رسول بھی اسے عزیز رکھتے ہیں۔ راوی نے بیان کیا کہ وہ رات سب کی اس فنکر میں گزر گئی کہ دیکھیں، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم علم کے عطا فرماتے ہیں۔ صحیح ہوئی تو سب خدمت بنوی میں حاضر ہوئے اور اس امید کے ساتھ کہ علم انہیں کو ملے لیں کن بُنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دریافت فرمایا کہ علی بن ابی طالب کہاں ہیں؟ عرض کیا گیا کہ یا رسول اللہ! وہ تو آنکھوں کی تکلیف میں مبتلا ہیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ انہیں بلااؤ۔ جب وہ لائے گئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا تھوک ان کی آنکھوں میں لگایا اور ان کے لیے دعا کی۔ اس دعا کی برکت سے ان کی آنکھیں اتنی اچھی ہو گئیں جیسے پہلے کوئی بیماری ہی نہیں تھی۔ علی رضی اللہ عنہ نے علم سنبھال کر عرض کیا: یا رسول اللہ! میں ان سے اس وقت تک جگ کروں گا جب تک وہ ہمارے ہی جیسے نہ ہو جائیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یوں ہی چلتے رہو، ان کے میدان میں اتر کر پہلے انہیں اسلام کی دعوت دو اور بتاؤ کہ اللہ کا ان پر کیا حق ہے۔ اللہ کی قسم! اگر تمہارے ذریعے ایک شخص کو بھی ہدایت مل جائے تو یہ تمہارے لیے سرخ اونٹوں سے بہتر ہے۔

ثلاثی مزید فیہ	ثلاثی مجرد
أخرج	قال
لأُعْطِيَنَّ	يفتح
يَحْبُّ	بات
أَصْبَحَ	يدوكون

يُشْتَكِي		غَدَوا
أَرْسَلَ		قَالُوا
أَقْاتَلَ		غَدَوا
أَخْبَرَ		أَتَى
		بَصَقَ
		دَعَا
		بِرَا
		أَدَعَ
		يَجِبُ
		يَهْدِي
		أَنْفَدَ

## مشق-6

فعل Fel - Verb	فعل Fel - Verb	صيغة Segha - Pattern
سَعَ	رَفَعَ	واحد ذكر ثالث
سَعَاهَا	رَفَعَا	ثنائي ذكر ثالث
سَعَوْهُمَا	رَفَعُوهُمَا	جمع ذكر ثالث
سَعَتْ	رَفَعْتُ	واحد مؤنث ثالث
سَعَاهَا	رَفَعْتَا	ثنائي مؤنث ثالث
سَعَنْهُمَا	رَفَعْنَهُمَا	جمع مؤنث ثالث
سَعَتْ	رَفَعْتَ	واحد ذكر حاضر
سَعَهُمَا	رَفَعْتَهُمَا	ثنائي ذكر حاضر
سَعَهُمْ	رَفَعْتُهُمْ	جمع ذكر حاضر
سَعَتْ	رَفَعْتِ	واحد مؤنث حاضر
سَعَهُمَا	رَفَعْتَهُمَا	ثنائي مؤنث حاضر
سَعَهُنْهُمَا	رَفَعْتُهُنْهُمَا	جمع مؤنث حاضر
سَعَتْ	رَفَعْتُ	واحد متكلم
سَعَاهَا	رَفَعْتَا	جمع متكلم

## مشق-7

الله نے ان کے دلوں پر مہر لگوئی۔ (واحد مذکر غائب)	خَمَّ اللَّهُ عَلَىٰ قَلْوَبِهِمْ
Allah ne unke dilao per meher lagadi. (Wahid muzakkar gayeb)	فَالَّتَّهُ إِنَّمَا تَحْكُمُ مُصْلِحُونَ
(_____) یقیناً ہم ہی تو اصلاح کرنے والے ہیں۔ (_____) yaqeenha hum hi toh islah karne wale hai. (_____)	ذَهَبَ اللَّهُ بِرُورِهِمْ
(_____) اللہ ان کا نور (_____) - (_____) Allah unka noor (_____) .	وَرَكَّهُمْ فِي ظُلْمٍ لَا يَبْصِرُونَ
(_____) اس نے انہیں اندر ہوں میں (_____) دیا، وہ جنہیں دیکھ سکتے۔ (_____) Usne inhe andheraoں mai (_____) diya, wo nahi dekh sakte. (_____)	الَّذِي خَلَقَ
(_____) وہ جس نے جنہیں (_____) - (_____) (_____) .	الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاسًا
(_____) وہ جس نے زمین کو تمہارے لیے فرش (_____) - (_____) Wo jisne zameen ko tumhare liye farsh (_____) .	أَمَّا اللَّهُ يَعْلَمُ أَنْ يُوصَلَ
(_____) جسے اللہ نے ملائے کا (_____) - (_____) Jayse Allah ne milane ka (_____) .	فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ
(_____) تو (_____) سوائے ابليس کے۔ (_____) Tu (_____) siwaye Iblees ke. (_____)	فَقَبَ عَلَيْهِ
(_____) تو (_____) ان کی (_____) - (_____) Tu (_____) unke (_____) . (_____)	فَنِيَّتَ هُدَىً
(_____) تو جس نے میری بدلت (_____) - (_____) Tu jis ne meri hidayat (_____) .	الَّذِي كَفَرُوا بِإِيمَانِنَا
(_____) وہ جنہیں نے ہماری آیات (_____) - (_____) Wo jinholan ne humari aayat (_____) .	إِذْ فَرَقَ بَرَّ الْبَرَّ
(_____) جب ہم نے تمہارے لیے سمندر (_____) - (_____) Jab hum ne tumhare liye samandar (_____) .	فَمَ عَفَوْنَا عَنْكُمْ
(_____) Phir (_____) - (_____) (_____) .	

ترجمہ	جملہ فعلیہ
تمہیں مٹی سے پیدا کیا	خَلَقَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَرْوَاحًا لَّتَسْكُنُوا إِلَيْهَا
تمہارے لیے تمہیں میں سے جوڑے بنائے تاکہ تم ان سے سکون پاؤ	وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً
اور تمہارے درمیان محبت و ہمدردی قائم کر دی	يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَظَمَّعًا
وہ تمہیں ڈرانے اور امیدوار بنانے کے لیے بجلیاں دکھاتا ہے	وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
آسمان سے پانی برساتا ہے	فَيَحْيِي بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا
اس کے ذریعہ سے زمین کو مرنے کے بعد زندہ کرتا ہے	أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ
زمین اور آسمان اس کے حکم سے قائم ہیں۔	

ترجمہ	جملہ فعلیہ
اے انصار کے لوگوں کیا تم راضی نہیں ہوتے	أَلَا تَرْضُونَ يَا مَعْشِرَ الْأَنْصَارِ
کہ لوگ اونٹ اور بکریاں لیکر جائیں	أَنْ يَذْهَبَ النَّاسُ بِالشَّاءِ وَالْبَعْيرِ
اور اپنے گھروں کو اللہ کے رسول کو لے جاؤ	وَتَرْجِعُونَ بِرَسُولِ اللَّهِ إِلَى رَحْلَكُمْ؟
اگر لوگ ایک گھٹائی کی طرف چلیں	وَلَوْسِلَكَ النَّاسُ شِعْبًاً
اور انصار ایک گھٹائی کی طرف چلیں	وَسَلَكَتِ الْأَنْصَارُ شِعْبًاً
تو میں انصار کی گھٹائی کی طرف چلتا	لَسْلَكَتِ شِعْبَ الْأَنْصَارِ
تو لوگ روپڑے یہاں تک کہ ان کی داڑیاں ترہو گئی	فِيَكُمُ الْقَوْمُ حَتَّى أَخْضُلُوا إِحَاهَمْ
ہم رازی ہو گئے رسول ﷺ کی تقسیم پر	رَضِيَنَا بِرَسُولِ اللَّهِ قَسْمًاً وَحَظًاً
پھر رسول اللہ لوٹے	ثُمَّ اَنْصَرَ فِرَسُولَ اللَّهِ
اور جدا ہو گئے	وَتَفَرَّقُوا

### مشق-3

میں کشادہ گھر میں رہتا ہوں	1. اسکن فی الْبَيْتِ الْوَاسِعِ
میں نے کتاب پڑھا	2. قرأتُ الْكِتَابَ.
میں نے تیز رفتار میں سفر کیا	3. سافرتُ فِيَ القَطَارِ السَّرِيعِ
سورج طلوع ہوا	4. طلعتُ الشَّمْسِ
علیٰ محمد صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ پر نازل کیا	5. انْزَلَ اللَّهُ الْقُرْآنَ

### مشق-4

تتر بتر ہو کر منہ موڑ لیا	1. عَبَسَ وَتَوَلََّ
اس سے کہ اس کے پاس ایک نایبنا آیا	2. أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَىٰ
تجھے کیا خبر شاید وہ سنور جاتا	3. وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَرَكِي
اللہ کی مار انسان بھی کیا ناشکر اہے	4. قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ
انسان کو چاہئے کہ اپنے کھانے کی طرف دیکھ لے	5. فَلَيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ.
پھر اس میں انداز لگائے	6. فَأَبْنَسْنَا فِيهَا حَبَّاً
اس دن آدمی اپنے بھائی سے بھاگے گا	7. يَوْمَ يَفْرُّ الْمَرءُ مِنْ أَخِيهِ
جن پر سیاہی چڑھی ہوئی ہو گی	8. تَرَهَقَهَا قَسْرَةً
یا نصیحت سنتا اور نصیحت فائدہ پہنچاتی	9. أَوْ يَذَكَّرُ فَتَنَقَّعُهُ الدِّكْرُ
پھر جب چاہے گا اسے زندہ کر دے گا	10. ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ

### مشق-5

1. يسافر حامد
2. ترجع فاطمة
3. اشتري الرجل الكتاب
4. ما ذبح ابراهيم اسماعيل
5. كان يعبد ابراهيم الله

مشق-6

جملہ فعلیہ کو صرف سمجھنا ہے۔

مشق-7

1- يُخْرُجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرُجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحِيِّ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ تُخْرِجُونَ.

ترجمہ: (وہی) زندہ کو مرنہ سے نکالتا ہے۔ اور وہی زمین کو اس کی موت کے بعد زندہ کرتا ہے اسی طرح تم (بھی) نکالے جاؤ گے۔

يُخْرُجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ  
وَيُخْرُجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ  
وَيُحِيِّ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا

2- ترجمہ: رسول ﷺ کی نشوونا قبیلہ قریش میں ہوئی، قبیلہ بنی سعد میں پرورش پائی، اسی لیے آپ کافی فصاحت و بлагعت کے ماهر تھے، آپ کے کلام سے متعلق عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں: رسول اللہ ﷺ ایسے بات نہیں کرتے تھے جیسے تم کرتے ہو، بلکہ آپ واضح اور ٹھہر ٹھہر کر بات کرتے کہ بیٹھنے والا آپ کی بات یاد کر لیتا تھا۔ اور ایک روایت میں ہے: آپ ایسی گفتگو فرماتے کہ گنے والے آپ کی بات گن سکتے تھے۔

نشأ رسول الله في قريش  
وتربى فيبني سعد  
كان يتكلم بكلام بين فصل  
يحفظه من جلس إليه

جمله اسميه	جمله فعليه
-----	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
-----	ذُلِّكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ
-----	إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ
-----	إِنَّهُ هُوَ يُبَدِّئُ وَيُعِيدُ
-----	وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ فَعَالَ لِمَا يُرِيدُ
-----	بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ

الحمد لله الذي بنعمته  
تشم الصالحات